ARCHE

OFFIZIELLES ORGAN DES SCHWEIZER ZOOFACHHANDELS
ORGANE OFFICIEL DES ETABLISSEMENTS ZOOLOGIQUES SUISSES

- 3 - 2012

KMY.ch
Keller Martigny SA
Route des Finettes 59
CH -1920 Martigny
info@kmy.ch
www.kmy.ch
Tel +41 27 721 65 30
Fax +41 27 721 65 31

Nobby

NEW

LECKERLI, MMMM FEIN, UND ZWAR FÜR GROSS UND KLEIN!

Professionelle Kompetenz für einen optimalen Service

Der Präsident meint . . .

… dass es wieder rund geht beim VZFS. Und zwar auf allen Ebenen der Aus- weiter- und Fortbildung. Die Kurse sind mehrheitlich gut bis sehr gut besucht. Die Referenten nehmen ihre Aufgaben mit Ernst und der notwendigen Unterrichtslaune wahr und die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind sich bewusst, dass es für sie um ihre Zukunft und Karriere geht, denn gut ausgebildet, hat frau und man bessere Chancen.

Leider gilt dies nur für die Deutsche Schweiz, in der Romandie liegts da noch etwas im Argen. Aber wir geben die Hoffnung nicht auf, zumal wir aus der Erfahrung in der deutschen Schweiz wissen, dass es halt einige Zeit brauch bis «sZwanzgerli» gefallen ist und man begreift, dass Ausbildung heute nötiger ist als je. Liebe Romandie beachte bitte unseren Aufruf in dieser Arche.

Freude macht die Nachfrage nach unseren Broschüren zu den einzelnen Tiergattungen. Bereits müssen wir für die «Kleinen Heimtiere» eine neue Auflage drucken. In diesem Zuge haben wir auch den Inhalt überarbeitet und einiges ergänzt und verbessert.

Also, sie sehen, Erfolge sind da, aber keineswegs für uns ein Grund nachzulassen.

In diesem Sinne
ihr Felix Weck

Le président est d'avis . . .

… que cela tourne de nouveau rond auprès du VZFS et ceci sur tous les niveaux de la formation et du perfectionnement. Les inscriptions pour les cours sont bonnes, même très bonnes. Les instructeurs s'y mettent avec beaucoup d'élan et les participantes et participants se rendent compte qu'il s'agit de leur avenir et de leur carrière, car bien formé, aussi bien homme et femme ont plus de chance.

Malheureusement ça concerne la Suisse alémanique seulement, en Romandie cela va toujours mal. Mais nous restons optimiste, car nous savons par expérience de la Suisse alémanique qu'il faut un certain temps jusqu'à ça colle et qu'on comprend que le perfectionnement aujourd'hui et plus nécessaire que jamais. Chers Romands faites attention à l'appel dans cette Arche.

Les brochures des espèces d'animaux sont très demandées, ce qui nous fait beaucoup de plaisir. Déjà nous devons retirer «les petits animaux domestiques». Pour cette nouvelle édition nous avons remanié et amélioré certains passages du contenu.

Comme vous voyez il y a des succès mais pas de raison de relâcher.

Dans ce sens
Votre Felix Weck

Cours de perfectionnement obligatoires aussi en Suisse romande.

Les cours de perfectionnement obligatoires selon OPAn art. 190 du AEZS seront dorénavant réalisés aussi en Suisse romande.
Depuis le 1er septembre 2008 la nouvelle législation pour la protection des animaux est en vigueur. Dans cette législation l'article 190 est nouvellement formulé comme suit:
Art. 190 Obligation de perfectionnement, formation en continue
1 Doivent se perfectionner au moins durant 4 jours au courant de quatre ans
a. Employées et employés dans un chenil;…
Cela veut dire que toutes les employées et tous les employés dans un chenil doivent prouver la participation dans un cours de perfectionnement de quatre jours.

NOUVEAU

Inscription. Adresse privée: **Cours de perfectionnement obligatoire**

Je m'inscris

☐ **Lundi 26 novembre 2012**
«Détention et maladies d'oiseaux»
Sujets : Stationnement, alimentation et occupation; maladies et accidents.
Rapporteur: Dr. med. vet. Simon Rüegg.

Délai d'inscription: 4 semaines avant date de début du cours. Nombre de participants limité.
Frais: Membres Fr. 180.–, non-membres Fr. 280.–
Frais financiers lors de l'annulation avant le commencement du cours (cc): jusqu'à 2 semaines sans suite, dans la 2e semaine (cc) 50%, dans la1re semaine (cc) 100% des frais de cours.
Lieu du cours: Lausanne **Durée:** 9.15–16.30 heures

Prénom: Nom:

Rue: NPA/Lieu:

Magasin:

Lieu d'origine: Nationalité:

Date de naissance: Téléphone:

Date: Signature:

Seulement des inscriptions envoyées par poste à VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Bâle, seront acceptées

Jetzt anmelden üK 1 deutsch.
Für Lernende mit Lehrbeginn 2012.

3-12

Anmeldetalon

☐ **Kurs 1:** 29. 1. / 6. 2. / 14. 2. / 1. 3. 2013
☐ **Kurs 2:** 30. 1. / 5. 2. / 15. 2. / 28. 2. 2012

Ausweichkurs

☐ Kurs 1 ☐ Kurs 2

Lernende / Lernender

Name Vorname

Strasse

PLZ / Ort Telefon

Ausbildungsbetrieb

Firma Berufsbildnerin / Berufsbildner

Strasse

PLZ / Ort Telefon

Kurskosten: Sie werden vom VZFS Sekretariat in Rechnung gestellt. Erst nach deren Bezahlung ist die Anmeldung definitiv.

Anmeldeschluss: 6. Januar 2013

Es werden nur Anmeldungen akzeptiert, die per Post eingehen an:
VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel

Dates des cours hors-entreprise 1

Pour tous les apprenti(e)s
qui ont commencé leurs apprentissages en 2012

Dates des cours: 29. 1. / 6. 2. / 14. 2. / 1. 3. 2013
Lieu du cours: Lausanne

alfauna
Ihr Partner für Heimtierbedarf

3 Reisegutscheine für ein Wochenende,

für 2 Personen nach Paris im Wert von 800 Euro.

Außerdem zu gewinnen:

10-mal je 1 sera fil bioactive Außenfilter 130 + *UV*,
wartungsarm und hocheffizient für Ihr Aquarium.

10-mal je 1 nützliche sera aqua-test box,
mit 9 verschiedenen Wassertests.

20-mal je 1 schickes sera Poloshirt,
praktisch für die Arbeit am Aquarium, Teich oder Terrarium.

20-mal je 1 praktischer sera Trolley,
leicht und strapazierfähig (Größe ca. 20 l).

50-mal je 1 sera Warengutschein,
im Wert von 20 Euro auf alle sera Produkte.

So können Sie gewinnen:

Gewinn-Codes finden Sie in folgenden Produkten:

sera vipan 250 ml & 1.000 ml,
sera vipagran 250 ml & 1.000 ml,
sera siporax Professional 1.000 ml und
sera pond granulat 1.000 ml

Gewinn-Code und Kontaktdaten einfach auf www.sera.de/gewinnspiel eingeben und mit etwas Glück können Sie tolle Preise gewinnen.

Teilnahmeschluss ist der 12. Dezember 2012.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter der Firma sera sind nicht teilnahmeberechtigt. Keine Barauszahlung der Gewinne. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.
Die von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten werden nur zur Durchführung des Gewinnspiels und für weitere Verbraucherinformationen zu sera Produkten verarbeitet oder genutzt. Ihre Daten werden nicht an Dritte weitergegeben oder verkauft.

sera®
Für naturgerechte Aquarien

www.sera.de

sera®

Gewinnspiel 2012

Über 100 tolle Preise zu gewinnen!

Gewinn-Codes in ausgewählten sera Produkten.

1. bis 3. Preis

Je eine Wochenendreise

für 2 Personen
in die Stadt der Liebe

sera®
Für naturgerechte Aquarien

www.sera.de

NEU

100%
Leber vom Huhn
foie de poulet

NEW

100%
Leber vom Lamm
foie d'agneau

NEW

mini Snacks

Schmackhafte Schnellbelohnung mit höchster Akzeptanz.

Belohnen Sie Ihren Liebling jetzt mit den hochwertigen swissdog Mini-Snacks. Besonders beliebt für die Schnellbelohnung bei Erziehung und Lernaufgaben.

Shila ist ein riesen Fan der neuen mini Snacks...

Durch den 100% Leberanteil hat der Mini-Snack höchste Akzeptanz. So macht Lernen mit Belohnen richtig Spass! Die swissdog Mini-Snacks werden in einem speziellen Schonverfahren hergestellt. Die angewendete Gefriertrocknung, sichert den Erhalt der wichtigen Nährstoffe und Vitamine. Es werden keine künstliche Zusatzstoffe beigesetzt.

...Ken aber auch!

Swiss Dog

Delphin-Amazonia AG - CH-4142 Münchenstein - www.delphin-amazonia.ch

Delphin-Amazonia AG - CH-4142 Münchenstein

Herzlich willkommen!

Ja, der Vorstand des Verbandes Zoologischer Fachgeschäfte der Schweiz heisst alle herzlich willkommen, die ins erste Grundbildungsjahr gestartet sind. Sie alle haben einen interessanten Beruf gewählt. Das Arbeiten mit Tieren und für Tiere hält so viel Interessantes bereit und sie werden vieles über die Tiere, ihre Zucht, ihre Haltung, ihr Verhalten erfahren und halt auch lernen müssen. Aber es soll kein Müssen sein. Sie sollen ihre Liebe zu diesem Beruf entdecken, die Vielfalt und Abwechslung die er bietet und sie sollen die vielfältigen Wunder erleben, die die Natur bereithält. Lernen sie auch ihr Wissen an die Kunden weiterzugeben. Zu informieren, was bei diesem oder jenem Tier besonders zu beachten ist.

Sie müssen aber auch durch die Lehrjahre gehen. Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen. Es gehören Ausdauer und Willen dazu. Aber auch Mitarbeit, Kollegialität und Ehrlichkeit. Sie arbeiten in einem Team, sind Teil eines Teams und im Team muss man sich aufeinander verlassen können. Arbeiten sie zusammen, ganz besonders mit ihrer Berufsbildnerin, ihrem Berufsbildner.

Dazu wünschen wir alle vom Verband ihnen viel Erfolg in ihrer Grundbildung und tolle Momente mit Mensch und Tier.

Weitere Informationen auf der Webseite
www.bds-fcs.ch

Bienvenue!

Oui, le comité de l'Association des Etablissements Zoologiques Suisse souhaite la bienvenue à tous ceux qui ont débuté l'année de formation de base. Ils ont tous choisis un métier intéressant. Travailler avec des animaux et pour des animaux promet tellement de choses intéressantes et en plus ils auront à apprendre beaucoup au sujet des animaux, de leur détention et de leur comportement. Mais ce ne devrait pas être une contrainte. Ils doivent découvrir leur amour pour ce métier, la diversité et les variétés, et ils doivent découvrir les multiples merveilles dont la nature dispose. Apprenez à transmettre tout votre savoir aux clients. Informez-les de ce qui est important, à ce qu'il faut tenir compte spécialement pour un certain animal et à quoi pour l'autre.

Apprenti n'est pas maître. Il y faut de la persévérance et de la volonté. Mais aussi collaboration, collégialité et honnêteté. Vous travaillez dans une équipe, vous faites partie d'une équipe, et dans une équipe il est nécessaire de pouvoir se fier à quelqu'un. Travaillez ensemble, spécialement avec votre instructeur.

A cet effet nous autres de l'association vous souhaitent beaucoup de succès dans votre formation de base et des moments excellents avec les hommes et les animaux.

Informations supplémentaires sur
www.bds-fcs.ch

Die zweite Auflage der Broschüren «Kleine Heimtiere» ist da!

Die Resonanz war gross nach den Infobroschüren, die der Verband auf eigene Rechnung erstellen musste und in denen das jeweilige Tier spezifisch vorgestellt wird: Art, Besonderheiten, Lebensdaten, Haltung gemäss den gesetzlichen Vorgaben sowie Fütterung.
Bereit mussten wir für die «Kleinen Heimtiere» eine zweite Auflage drucken. In diesem Zusammenhang haben wir diese auch gerade überarbeitet und notwendige Ergänzungen und Korrekturen vorgenommen.
Neben den Broschüren «Kleine Heimtiere» und «Vöge» sind noch zwei weitere Broschüren in Bearbeitung zu den Themen Fische sowie Reptilien und Amphibien.
Die Broschüren «Kleine Heimtiere» und «Vögel» gibt es in den Sprachen Deutsch, Französisch und Italienisch.

Jetzt bestellen. Denn sie müssen informieren.

Bestelltalon Das Broschürenformat ist A5. Eine Bestelleinheiten umfasst 100 Expl., zum Preis von100.– CHF für Mitglieder und CHF 160.– für Nichtmitglieder

Ich bestelle	Einheiten: **Kleine Heimtiere**	Einheiten: **Vögel**
Je commande:	unités:**Les petits anumaux de compagnie**	unités: **Les oiseaux**
Ordino:	unità: **Piccoli animali da compagnia**	unità: **Uccelli**

Name:

Geschäft:

Adresse:

Datum: Unterschrift:

Es werden nur Bestellungen akzeptiert, die per Post eingehen an:
VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel

Appel à nos collègues en Romandie et au Tessin.

Le commerce zoologique spécialisé a besoin de votre coopération.

Dans la situation économique tendue d'aujourd'hui la branche zoologique spécialisée a besoin d'investir spécialement dans la formation de professionnels qualifiés. C'est surtout par des collaborateurs qualifiés qu'on peut se différencier des concurrents et se faire des avantages dans un marché dans lequel des clients doivent être bien informés et conseillés.

Le VZFS a bien pu résoudre ces devoirs de formation, délégués par l'Etat, avec succès et bons résultats sur tous les niveaux en Suisse alémanique grâce à l'engagement de collègues comme instructeurs, experts et examinateurs. Ces cours sont assez demandés et ont atteint un niveau réjouissant ainsi que les résultats des différents examens des participants.

Malheureusement en Suisse romande ainsi qu'au Tessin il existe toujours un certain besoin de rattrapage. Surtout manquent des personnes qualifiées avec des bonnes compétences professionnelles, méthodologiques et sociales. Cela concerne aussi la demande. Pour cette raison le VZFS cherche des gens engagés qui par leur savoir et leur temps veulent prendre une obligation pour ces devoirs de formation de base, de formation en continue et de perfectionnement.

Si donc vous voulez faire quelque chose pour l'avenir du commerce zoologique spécialisé et ainsi pour le relèvement de la qualité des services dans notre branche et que nous avons éveillé votre intérêt à une tâche dans la formation, envoyez un e-mail (info@vzfs.ch) avec vos coordonnées. Nous prendrons rapidement contact avec vous afin de discuter les possibilités avec vous.

Nous nous réjouissons !

QUALIPET

www.qualipet.ch/jobs

Laufend interessante Stellenangebote für fachkundige Tierliebhaber mit Verkaufsflair!

Sind Tiere für Sie die Nr.1
Dann kommen Sie zur

Neue Fortbildungskurse

für Tierpfleger/-innen mit Fähigkeitsausweis des BVET.

Diese Kurse sind nicht nur für Tierpfleger/-innen, sie werden für alle interessierten Personen angeboten.

Der VZFS organisiert weitere nach TSchV Art. 190 vorgeschriebene Fortbildungskurse.
Seit dem 1. September 2008 ist die neue Tierschutzgesetzgebung in Kraft. In der Tierschutzverordnung ist neu im Artikel 190 Folgendes formuliert:

Art. 190 Fortbildungspflicht, Weiterbildung
1 An mindestens 4 Tagen innerhalb von vier Jahren müssen sich fortbilden:
a.Tierpflegerinnen und Tierpfleger;. . .
Das bedeutet, dass alle Tierpfleger/-innen bis zum 1. September 2012 vier Tage Fortbildung nachweisen müssen.

Anmeldefrist: 3 Wochen vor Kursdatum. Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Kosten: Mitglieder CHF 180.–, Nichtmitglieder CHF 280.–
Kostenfolge bei Abmeldung vor Kursbeginn (vK): bis 2 Wochen vK ohne Kostenfolge, in der 2. Woche vK 50%, in der 1. Woche vK 100% der Kursgebühr.
Kursort: Schulungszentrum VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel,
Dauer: 9.15-16.30 Uhr
Anmeldung: Bitte Privatadresse angeben

Anmeldung

3-12

Ich – sie können sich auch für mehrere Kurse anmelden – **melde mich an für:**

☐ **Montag, 29. Oktober 2012**
«Katzenhaltung gestern und heute»
Thema: im Speziellen reine Wohnungshaltung von Katzen
Referentin: Dr. med. vet. Ursula Benninger

☐ **Donnerstag, 8. November 2012**
«Winterruhe – Winterschlaf bei Schildkröten, Echsen und Schlangen»
Themen: Vorbereitungs-, Durchführungs- und Aufwachphase;
Vorbeugung von haltungsbedingten Krankheiten
Referent: Exotentierarzt Dr. med. vet. Paul Schneller

☐ **Montag, 12. November 2012**
«Haltung und Ernährung von Reptilien und deren Zusammenhänge mit der Reptiliengesundheit»
Themen: Biologische Grundlagen und medizinische Zusammenhänge der Reptilienhaltung
Kalzium Stoffwechsel
Zusatzernährung: Möglichkeiten und Grenzen
Gruppenarbeiten mit Aufbau verschiedener Terrarientypen und Ernährungsplänen für Reptilien
Referent: Exotentierarzt Dr. med. vet. Paul Schneller

☐ **Mittwoch, 21. November 2012**
«Haltung und Ernährung von Reptilien und deren Zusammenhänge mit der Reptiliengesundheit»
Themen: siehe 12. November 2012
Referent: Exotentierarzt Dr. med. vet. Paul Schneller

☐ **Dienstag, 27. November 2012**
«Haltung und Krankheiten von Zierfischen»
Referent: Roger Gründler

Vorname: Name:

Strasse: PLZ/Ort:

Geschäft:

Heimatort: Geburtsdatum:

Telefon: Datum/Unterschrift:

Es werden nur Anmeldungen akzeptiert, die per Post eingehen an:
VZFS, Güterstrasse 199, 4053 Basel

Aquaristika 2012

Trotz schönstem Wetter kamen 2000 Besucher am 8. und 9. September 2012 zur ersten Schweizer Aquaristik Messe in die Vianca-Arena in Brunegg. Auf 1500 m2 Fläche im Innenbereich für die Aussteller der Aquaristik und die Teilnehmer an der Tierbörse für die privaten Züchter und und 500 m2 Fläche im Aussenbereich für die Teichspezialisten, sie zeigten die Vielfalt und kreativen Möglichkeiten dieses Themas.
So bot die Aquaristica den Besuchern ein breit gefächertes Angebot. Schwerpunkte waren Technik, Wasseraufbereitung, Beleuchtung (LED), Filter, Aquarien, Futter, Meerwasser- und Süsswsseraquaristik sowie Neuheiten aller Art. Abgerundet wurde das Angebot durch für die Besucher durch interessante Fachvorträge mit namhaften Referenten.
Das Wohl der ausgestellten und angebotenen Tiere wurde durch das Kantonale Veterinäramt sowie die Messeleitung überwacht. Eine Liste der angebotenen Tiere wurde im Vorfeld veröffentlich.

Der Schweizer Zoofachhandel war dem Vorhaben gegenüber eher skeptisch eingestellt und dem Veranstalter gelang es nicht, diesen dafür zu begeistern.
Es konnten auch nicht alle Ausstellungsstände besetzen werden obwohl in- und ausländische Internetshops sowie Feierabendläden eingeladen wurden.
Diese ist eine Realität.
Mit Abwarten, Boykottieren und malschauen was passiert, wird sich die Situation für den Fachhandel nicht verbessern.
Vom Veranstalter Simon Kunz war viel Enthusiasmus zu spüren. Ihm gebührt ein grosser Dank für seinen Einsatz für diese Messe und zugunsten der Aquaristik.
Mein persönliches Fazit für unser Geschäft ist durchaus positiv. Es war für uns ein guter und erfolgreicher Werbeauftritt. Auf eine Wiederholung kann man gespannt sein.

Christian Löscher
Aquarium&Teich AG

Kopfnüsse zum Schluss

1					2	8	6	
9						2		
			8		3	1	9	
		9		6				
2		1		7				
							4	7
							1	6
	1		9	5	8			
	7	3						

	8				1	6		
	4					7		
			8		3	1		
7		5						2
		2						5
			2	4				
6	9						8	
1				2			6	
			3	9				

			2		4		3	
8	6						7	
		7					5	
				6		8		
	7	5				4	1	
		2				7		
			4	1	2			
2			3		6			7
3					5			9

Impressum

Herausgeber
VZFS,
Verband Zoologischer Fachgeschäfte der Schweiz
Sekretariat: Güterstr. 199, 4053 Basel
Tel: 061 363 25 70,
Fax: 061 363 25 74

Redaktioneller Beirat
Felix Weck

Homepage
www.vzfs.ch

E-mail
info@vzfs.ch

Redaktion, Design, Inseratenmanagement
Hanjo Kunzelmann
bkkbasel
Westquaistrasse 60, 4057 Basel
Tel: 061 387 11 82, Fax: 061 387 11 22
kunzelmann@bkkbasel.ch
www.bkkbasel.ch

Materialbestellungen
Frau Monica Ravljen
Fax **041 790 79 02**

NEU

NEU!

Der kalorienarme & FLÜSSIGE Snack für alle Katzen

mit Hähnchen und Taurin
Zur Unterstützung von Herz & Sehkraft

mit Lachs und Omega 3
Für gesunde Haut & ein schönes Fell

Vitakraft
gibt Lebenskraft · l'énergie
Mit Liebe füttern

In zwei Geschmacksvarianten

Ohne Farb- und Konservierungsstoffe